

En el Real Monasterio de Benedictinas de Jaca

Fiesta memorable

Más de una vez, al contemplar los vastos y venerandos muros del Real Monasterio de Benedictinas de esta Ciudad, embargó todo mi ser un sentimiento de respetuosa admiración, atrayente simpatía y fervorosa veneración hacia esas religiosas, almas escogidas del Señor, que apartadas del mundo y desligadas de todo afecto terreno, cifran toda su vida y anhelos en servir y alabar al que un día eligieran para eterno Esposo. Damas de la oración y del trabajo, viven felices y siempre alegres en esa, que el mundo cree fría y monótona, vida del claustro.

Aprovechando la ocasión que la conmemoración del traslado a esta ciudad de los restos de tres reales Infantas e insignes religiosas me proporcionaba, convencido además de que se me facilitarían datos preciosos que, arrojando luz sobre la historia del mismo, hiciesen más interesante esta reseña, me dirigí al Real Monasterio, siendo al punto recibido en el severo y sencillo locutorio por la M. I. Sra. Abadesa quien, después de breves saludos y conocedora del objeto de mi visita, con gran amabilidad y cortesía refirióme una serie de datos, que pueden resumirse en lo siguiente.

Ignórase en absoluto quién fuese el fundador del Monasterio de Santa Cruz de la Serós, como la fecha en que se creó. Las primeras noticias que de su existencia se tienen, se remontan a los tiempos del Rey Sancho Garcés II y su esposa Doña Urraca Fernández, quienes generosamente enriquecieron dicho Monasterio con la donación de 18 lugares (años 970 a 992) lo cual prueba evidentemente que ya existía en aquella época. Próximo este Monasterio al de San Juan de la Peña, albergue de toda la cultura de aquellos tiempos, hijas ambas comunidades del mismo Padre San Benito, de donde creen algunos les sobreviniese el nombre de Sorores (hermanas por la Religión de los Monjes de San Juan) no es aventurado el suponer que la vida de ambos Monasterios fuese igualmente floreciente, y no es de extrañar que, para su custodia y educación, a él confiasen los nobles sus hijas, como así lo hizo Don Ramiro I con sus tres únicas hijas que más adelante habrían de ser insignes e ilustres hijas de la Orden, Doña Sancha, Doña Teresa y Doña Urraca.

Por los testamentos de Don Ramiro se sabe que su hija menor Doña Urraca, profesó en el citado Monasterio hacia el año 1060. Doña Sancha y Doña Teresa salie-

ron de Monasterio para contraer matrimonio con los Condes de Tolosa y Provenza respectivamente y a la muerte de sus esposos regresaron al mismo donde a su vez profesaron, edificando, igualmente que su hermana Doña Urraca, a las demás religiosas con su fiel observancia y relevantes virtudes durante el resto de su vida. Después de la muerte de las tres Infantas, sus restos mortales fueron depositados en sendos sarcófagos colocados en una capilla del claustro, que la Infanta Doña Sancha había mandado construir en honor de la Santísima Trinidad.

La Comunidad de las Sorores continuó residiendo en Santa Cruz hasta 1º de Julio de 1555, en cuya fecha, previa autorización del Papa Julio III, otorgada a instancia del Rey Felipe II, se trasladó la referida Comunidad a Jaca donde construyó el actual Monasterio, contiguo a la iglesia que entonces se llamaba de San Gines y que les fué cedida por la cofradía de este nombre.

Es de suponer que al venir la Comunidad a Jaca, mediaria alguna dificultad insuperable para que se hiciese a la vez el traslado de los restos de las Infantas; pues el ser éstas hijas de Jaca, insignes bienhechoras de la Orden, haber muerto en olor de Santidad, según pública creencia, todo esto unido al grande aprecio y estimación que les tenían las monjas, así parecía reclamarlo Doña Geronima Abarca, Abadesa del Real Monasterio de Jaca, en el año 1622, o sea 67 después de residir en Jaca la Comunidad, solicitó del Abad de San Juan de la Peña autorizase la traslación de las cenizas de las Reales Infantas a nuestra ciudad, autorización que les fué dispensada por el sabio Abad Dr. Briz Martínez.

Para realizar esta traslación, se acomodaron los tres cadáveres en una caja en la que hay tres compartimientos que separadamente contienen los restos de las Infantas, y en cada compartimiento se consigna el nombre de la Infanta cuyos restos contiene. Esta caja fué colocada en el rico y precioso sarcófago de Doña Sancha en el que todavía se conserva. Traslados los restos contenidos en el sarcófago a nuestra ciudad en 28 Noviembre de 1622, celebróse con este motivo brillante función religiosa en la que predicó el Abad de San Juan de la Peña, Dr. Briz Martínez. Aún existe en el presbiterio de la Iglesia del Monasterio una lápida conmemorativa de esta fiesta. El sarcófago fué trasladado en el año 1785 del lado del presbiterio, donde primeramente se colocó, a una sala próxima a la Iglesia, llamada del capítulo.

El sarcófago mide 2 metros de longitud por 0'80 m. de anchura y 0'70 m. de profundidad. Es de piedra, vaciada y decorada con figuras que representan: unas, los combates de caballeros cristianos derro-

tando a los moros, y otras, a Doña Sancha orando en compañía de otras religiosas y con un libro en la mano, con lo cual claramente se da a entender cómo las victorias de los cristianos se debían a las oraciones de Doña Sancha que gozaba fama de santidad.

Además de las esculturas del sarcófago, también demuestra las grandes virtudes de santidad de Doña Sancha, juntamente con la de sus dos hermanas, una constante y fiel tradición recibida y transmitida de unas a otras religiosas.

Someramente descrita la historia del Monasterio y de las Reales Infantas diré algo de la solemne fiesta religiosa que en obsequio de las mismas, conmemorando su traslación a esta ciudad, tuvo lugar el 28 del próximo pasado.

Conforme se había anunciado, a las 10 y media de la mañana celebróse Misa solemne de Pontifical por nuestro Ilmo. Prelado: a ella asisten las primeras autoridades militares, civiles y eclesiásticas, que gustosas dieron realce a la fiesta con su asistencia, por tratarse de honrar a personas de estirpe real, ciudadanas de Jaca y ejemplarísimas religiosas. El pueblo tuvo digna representación en el selecto y numeroso concurso que llenaba la Iglesia.

La capilla de la Catedral interpretó magistralmente la misa del Maestro Ravnello. El sermón estuvo a cargo del dignísimo capellan castrense D. Domingo Borruel, el cual con energía y elegante frase, y haciendo gala de una erudición poco vulgar, trazó un hermoso panegirico, que fué verdaderamente digno del acto y de las personas a quien se dirigía.

Al final de la Misa, merced a un delicado rasgo de la Comunidad, pudimos admirar el precioso sarcófago, expuesto convenientemente en la sala del capítulo para poder ser contemplado desde la Iglesia.

No podemos terminar esta reseña sin antes dar muestras más entusiasta y cordial felicitación a la M. I. Abadesa y Comunidad de Benedictinas, y al Ilmo. y Rvdmo. Prelado de esta diócesis por haber sido el iniciador de la solemne fiesta celebrada.

Una vez más, nuestro Ilmo. Prelado ha demostrado ser fiel amante de las grandezas históricas de Aragón, entusiasta de las glorias de su diócesis y Pastor bondadoso y solícito de la Iglesia, honrando la memoria de aquellas ilustres Infantas, hijas de nuestro gran Rey D. Ramiro I, insignes jacetanas nacidas en nuestro mismo suelo y virtuosísimas damas, modelo de princesas cristianas y espejo de las religiosas de su Orden.

Jaca Diciembre 1929.



Lea usted LA UNIÓN

Aspectos forestales

La Región Pirenaica

La sociedad de «estudios políticos, sociales y económicos» ha dado a la estampa un libro interesante y que alcanzará seguramente éxito resonante. Se titula «Las realidades, las posibilidades, y las necesidades forestales en España» temas muy interesantes que los trata con gran maestría D. Antonio Lleò.

Hemos encontrado en sus páginas en un estudio completísimo de la Región pirenaica, éstas que afectan a las obras ejecutadas en Canfranc por el glorioso cuerpo de Montes y como detalle de las riquezas que el libro atesora copiamos a continuación estas breves líneas.

Como no es factible detenernos en cada uno de los múltiples e interesantes aspectos de esta región, que por sí sola sintetiza la grandeza e importancia del problema forestal de España, pasaremos por alto sus valles y puertos ganaderos—Roncal, Ansó, Hecho, Benasque, Arán, Añeto, etc—, y sólo expondremos, a grandes trazos, la labor realizada en Canfranc para, con el concurso del arbol, domar los impetuosos torrentes e inmovilizar las moles abrumadoras de los aludes que se cernían sobre la estación internacional del ferrocarril de Zuera (España) a Olorón (Francia), el cual remonta el valle del río Aragón y atraviesa la divisoria principal bajo el puerto de Somport (1.636 m.) mediante un túnel de 7.815 metros de longitud.

No podemos entrar en detalles de los procedimientos empleados para sujetar lejos de la Estación a tan peligrosos enemigos. La lucha ha sido ardua, y ella ha tenido que apoyarse en la construcción de diques vacíos para detener los aludes en determinados lugares; muros de tierra para desviarlos; banquetes en la roca y muretes de césped y de piedras para impedir el resbalamiento de la nieve; fajas o caminos amuretos para dar apoyo a la nieve, y facilitar, al propio tiempo, el tránsito por la escabrosa montaña; redes en los lisos recosos.

Trabajos todos ellos encaminados a permitir que de nuevo tome posesión de estas laderas el monte protector, que una vez logrado ha de constituir la defensa verdaderamente eficaz y económica contra el fenómeno torrencial y contra la formación de aludes. Y esto es así, porque podrá una masa arbórea ser descuajada y acarreada cuando sufre el embate de un alud, que ya ha adquirido gran fuerza viva por desprenderse de un sitio alejado, y podrá un torrente socavar las laderas de su garganta y arrastrar algunos de sus árboles marginales; pero es indubitable

que el árbol, en el lugar en que el alud se inicia, o cuando sólo sufre la acción de un delgado filete de agua, es decir, siempre que los agentes destructores no han sumado sus fuerzas, ese árbol es de hecho invencible y su presencia es prenda de que los efectos de la erosión no se mostrarán con sus terribles consecuencias.

En Canfranc se ha llegado al estado actual por las cortas desordenadas que hubo en otros tiempos, seguidas de un aprovechamiento intenso e incesante de los pastos, sin permitirle a la montaña el menor descanso y sin dejarla que reparase por sí las heridas que le ocasionaba aquel saqueo ciego y codicioso de sus bienes. Un aprovechamiento moderado hubiese evitado los importantes gastos —7 millones de pesetas— que ha supuesto las obras de corrección realizadas para defender la vía y estación internacional.

En este caso, por la importancia de los intereses puestos en peligro, la obra se ha acometido, teniendo que luchar contra las terribles fuerzas naturales, que desencadenó la incuria y la insolvencia, a cambio de menguadísimo provecho.

Y lo que ocurre en esta montaña es muy corriente en todas las sierras españolas, en las que, por desgracia, la falta de prudencia ha convertido en sumideros de caudales los que, con un poco de tino, serían copiosos manantiales de riqueza.

Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

Mientras Sánchez Guerra asiste a las novedades teatrales o pasea por las calles matritenses contestando a los saludos de los transeúntes que se cruzan en su camino, en algunos medios sociales se entretienen en barajar nombres de un futuro Gobierno, que, por su composición, deja adivinar demasiado su origen, y en los periódicos vuelve a producirse la ya tan cacareada cuestión constitucional y la mayor o menor oportunidad de su planteamiento.

Es «El Debate», como siempre, quien pone sobre el tapete el problema y es el «A. B. C.» quien también lo lleva a sus columnas, dándole nuevo carácter de actualidad, que una nota oficiosa, cualquier día puede quitarle por considerar inoportuno el tema.

Cierto, muy cierto, que el proyecto de reforma constitucional y las leyes complementarias elaboradas por la sección primera de la Asamblea Consultiva, han caído en el más completo olvido. A nadie interesan y estamos por decir que al propio Gobierno apenas le parecen dignos de consideración.

Han constituido, a nuestro parecer, algo así como una fogata de virutas, según la frase consagrada que un día usó Maura, y cuyas cenizas han sido aventadas por el viento del olvido.

Pero, es el caso que se habla de que la Asamblea, en Enero—después de la larga vacación que ha disfrutado—discutirá la reforma constitucional, y esto es lo que da actualidad una vez más al tema que tanto apasiona.

Nunca creímos que para el restablecimiento de la normalidad, aun tratándose de una normalidad preparada a título de continuación de la dictadura, sea necesaria una nueva Constitución. Con la vi-

gente—suspendida en sus efectos—basta y sobra, a nuestro juicio, para gobernar. En este criterio coincide la gran mayoría del país, sin duda ateniéndose, en gran parte, al refrán de que más vale lo malo conocido que lo bueno por conocer.

Claro es que hay problemas que eran desconocidos para el legislador de 1876, pero cierto también que éste, con una previsión digna de todo encomio, ha dejado en el propio Código fundamental la puerta abierta para las reformas a que hubiere lugar; elaboradas por unas Cortes ordinarias, sin necesidad de acudir a unas Constituyentes, cuya sola reunión puede entrañar peligros que a nadie se ocultan.

La importancia adquirida en nuestros días por la vida corporativa encontraría su cauce natural en el Código de 1876, con una ligera reforma en la constitución del Senado, en cuya Cámara es donde debe figurar la representación de las clases españolas en sus diversos aspectos, cualesquiera que ellos sean.

En estas apelaciones actuales al retorno a la normalidad, acaso con el mejor deseo por parte de diversos órganos de opinión, se observa una táctica que más bien parece encauzada a la continuación, por un prolongado lapso de tiempo del actual estado de cosas, que a un cambio inmediato de la vida política del país.

Propugna «El Debate» por la renovación de una tercera parte, cuando menos de las Corporaciones de carácter popular mediante sufragio directo. Opina «A. B. C.» que debe irse a la elección total de Ayuntamientos y Diputaciones antes de proceder a la reunión del Parlamento, convocadas unas y otras elecciones por la Dictadura.

¿Qué significaría tal procedimiento? De unas elecciones a las otras habrían de mediar, necesariamente, plazos de unos meses, y, en fin de cuentas, resultaría que tendríamos aun dictadura para unos dos años más.

¿Debe alargarse hasta ese punto el estado de excepción? Se dirá que la actuación ciudadana comenzará *ipso facto*, el mismo día en que los comicios empiecen a funcionar.

Parecería acaso aceptable esa solución siempre y cuando ello significase el ejercicio del derecho de reunión y de emisión del pensamiento y que, en su día, cada cual gozase del de sufragio. Así quedaría reintegrada la sociedad española a la verdadera normalidad política.

Pero, ese no es el espíritu que informa ni la reforma constitucional, ni ese vemos que pueda ser el criterio que haya de regir, llegado el caso, y entonces resultará que la dictadura seguirá en la plenitud de sus poderes discrecionales sin distinguos de ninguna especie.

Creemos con «El Debate» que las cosas han variado bastante de algunos meses a esta parte y que sería impropio la reunión de la Asamblea para discutir la Constitución.

B. Lois.

Madrid 8 de Diciembre de 1929.

Hacen falta

Aprendiz o aprendiz y dependiente o dependiente, en la Sedería y Mercería

LA 25.000—MAYOR, 20—JACA

IMPRESIONES DE LA SEMANA

La Agrupación Artística Aragonesa ha hecho público su propósito, laudable por todos los conceptos, de emprender una cruzada en pro del fomento, del teatro aragonés.

Y para ello el cuadro de declamación de la simpática entidad ha organizado una serie de representaciones en diferentes teatros de la región y aun fuera de ella, en las que se darán a conocer las obras más estimables de sabor aragonés, y algunos estrenos importantes.

Esta simpática campaña se inició el martes día seis en el teatro Principal, estrenándose la comedia en tres actos «La dicha está cerca» original del brillante periodista D. Emilio Alfaro, obra que fué premiada en el concurso de obras teatrales que anualmente organiza el Ayuntamiento de Zaragoza.

Admirable nos parece el propósito de la Agrupación Artística, que viene a llenar una necesidad hondamente sentida.

El arte dramático aragonés apenas existe, por lo menos en lo que al momento presente se refiere y jamás se ha hecho nada por cultivarlo y dignificarlo.

En Cataluña, pongo por ejemplo, existen agrupaciones dedicadas exclusivamente al fomento del arte dramático regional, que realizan una labor cultural y pedagógica de proporciones realmente grandiosas.

El teatro íntimo de Adrián Gual, puede ser una magnífica justificación de nuestro aserto.

Si se tiene en cuenta el valor espiritual del teatro y se traduce su significación, resalta la importancia de que en todas las regiones se cultive esta disciplina artística con toda la intensidad posible.

En Aragón, el terreno artístico es un yermo consolador; apenas nos preocupamos de fomentar actitudes y cultivar las disciplinas del saber.

Por eso estimamos tanto el anhelo de la Agrupación Artística Aragonesa, que merece el apoyo decidido de todos y la más alta consideración.

**

Una noticia de gran sensación ha circulado estos días por Zaragoza.

Al principio apenas fué creída: pero después las sonrisas escépticas que produjo se tornaron en gestos de asombro al advertirse la posibilidad de que el rumor pueda ser una realidad inconcusa.

La iglesia del Pilar amenazaba ruina inminente; varias naves se hallan en un estado tan precario que el desmoronamiento parece ser un hecho indudable y a plazo breve.

Por lo pronto se dice que han ordenado desmontar el coro y el órgano y que prohibirán en absoluto el paso de fieles por aquellas naves.

También se dice que una Comisión del Cabildo se ha trasladado a Madrid para realizar determinadas gestiones relacionadas con tan importante caso.

Este rumor ha causado entre el público zaragozano la sensación que es de suponer, constituyendo el tema de todos los comentarios. No en valde es el Pilar razón de los católicos aragoneses.

**

Cuando estas cuartillas hayan visto la luz pública ya se habrá celebrado en Zaragoza la fiesta de las modistillas, que

con tanto cariño como desinterés ha organizado el popular rotativo «La Voz de Aragón».

Excuso decir que los actos organizados en honor de las simpáticas muchachas, que constituyen unos de los más preciados motivos ornamentales de la ciudad, habrán resultado brillantísimos.

Y así de esta manera ha quedado instituida en Aragón una fiesta popular de un espíritu francamente juvenil.

CALPE

(Prohibida la reproducción).

Gacetillas

La fiesta de las modistas

Las modistas de Jaca, esa simpatísimas representación de la mujer, que en lucha con los trapos arranca a la moda sus secretos, y hace alarde, en sus trabajos, de refinamientos artísticos y de buen gusto, va a celebrar la fiesta de Santa Lucía, su Patrona, con algarera alegría y entusiasmo.

En mérito a sus sentimientos religiosos y cristianos—dejarían de ser mujeres y españolas—se han preocupado preferentemente, de honrar a la Santa con cultos religiosos muy solemnes.

Habrà a las 8, en la iglesia de Santo Domingo, misa de comunión.

A las 10 y media en la misma iglesia misa solemne, cantada por las religiosas de Santa Ana.

Y una vez cumplidos fervorosamente estos deberes espirituales, las modistas, optimistas y alegres, tendrán horas gratísimas de expansión en una sesión cinematográfica, delicado obsequio de la Empresa del Teatro a tan simpática clase. Y naturalmente, como Tramullas sabe hacer las cosas muy bien el programa será completísimo y ya verán ustedes cómo esta sesión deja un recuerdo gratísimo en los espectadores.

Y se nos ocurre pensar si ellos serán también admitidos a esta sesión modistil.

Y al decir ellos hemos nombrado con preferencia sobre todas las clases a la simpática clase de dependientes de comercio, elevados al pedestal de las preferencias de las modistas, en reciente encuesta abierta por un diario zaragozano. Por esta iniciativa del colega sabemos que el *novio* que más influye en estas chicas magas de la aguja, es el dependiente de comercio....

Y queda para cerrar el día, un baile soberbio en el Casino Unión Jaquesa a cargo de la brillante música de cazadores.

¡Juventud, divino tesoro! ¡Que día el de Santa Lucía de emociones bellas y rosadas!

Brillantes y muy animadas han resultado las fiestas organizadas por las fuerzas de Infantería de esta plaza afectas al Regimiento de Galicia nº 19 y al Batallón de Montaña 8.

No hace falta reseña minuciosa. Las fiestas de la Infantería son fiestas que tienen para todos intensas emociones y simpatías, y son siempre vistas con gran entusiasmo por este pueblo tan identificado con su guarnición. De ello fué un testimonio elocuente la extraordinaria concurrencia que hubo en la misa del día 8,

el concurso selecto y brillante en el concierto del Teatro, el día 7, número éste de gran relieve a cargo de una selección de las bandas de Galicia y de Montaña que dirigió el maestro Arnau. La actuación de una rondalla y las clásicas murgas, fueron motivo de regocijo popular y alcanzó un éxito muy simpático la cabalgata final, denotadora de fino ingenio y humorismo en sus organizadores.

Hubo también fiestas cuarteleras, de franca confraternidad y camaradería, banquetes, mucha alegría y mucho optimismo que dió a la ciudad por espacio de tres días aspecto de fiesta grande. El «Casino de Jaca» tuvo el acierto y gentileza de dedicar a las clases y soldados de Galicia y de La Palma, cigarros puros acompañados del testimonio de admiración para el Ejército de este nuestro primer centro de recreo que representa toda la vida local.

Esta delicada atención del Casino ha dado lugar a un cambio de oficios y comunicaciones, en tan gallardos tonos escritos, que suponen valiosos documentos para Jaca y son además un motivo de satisfacción para los que sienten el noble ideal de la franca unión de todos los valores nacionales en pro de una España grande.

Después de penosa y larga enfermedad el sábado último entregó a Dios su alma, en Zaragoza, Manolito Ochoa Ibáñez, hijo del Comandante de Carabineros, segundo Jefe de esta Comandancia D. Manuel Ochoa Lorenzo.

Ha abandonado este mundo a los 15 años; en los albores de su vida que se le ofrecía risueña y prometedor; se iniciaba para él bajo gratos auspicios, pues su disposición para los estudios, su clara inteligencia y sus condiciones excepcionales permitían augurarle un brillante porvenir.

Duro, durísimo ha sido el golpe sufrido por sus padres los señores de Ochoa. Perder un hijo en la plenitud de su vida, verlo morir apesar de su robusta naturaleza, y sin que a evitarlo haya sido posible ni sus cuidados y desvelos, ni los recursos de la ciencia, es algo que lacera el corazón y pone luto y dolor eternos en el hogar ayer feliz y dichoso.

No es posible llevar a estos padres palabras de consuelo; pero seguramente encontrarán algún lenitivo a su dolor al saber que Jaca en pleno llora la muerte de su hijo, de su pobre Manolito, porque todos le querían y todos conocían sus virtudes de hijo bueno y cariñoso de muchacho excelente. De ello reciben estos días pruebas muy elocuentes a las que unimos nuestras manifestaciones de sincero pesar por la desgracia que les aflige.

Descanse en paz.

Acompañado de atento B. L. M. nos remite el culto Director del Banco Español de Crédito en Jaca D. José Martín Nicolás un ejemplar de las Memorias de esta entidad correspondientes al ejercicio de 1928 a 1929. Se refleja en las páginas de este documento la situación próspera del Banco, que ocupa lugar preeminente en el mundo de las finanzas. Agradecemos el envío.

Parece ser que quienes se preocupan del fomento de la ganadería en esta montaña y en relación con esa rama de la riqueza, del mejor desenvolvimiento de las ferias de Jaca, mediante la construcción de un Ferial adecuado con cuadras cerradas

El señor

D. Santiago Valverde

EX-JEFE DE LA ESTACION DE NAVASA
FALLECIO EL DIA 4 DEL ACTUAL
EN SU CASA DE ZARAGOZA
a los 68 años de edad
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS
R. I. P.

Sus apenados hijos; hijos políticos; nietos y demás parientes, tienen el sentimiento de comunicar a todos sus amigos y relacionados tan sensible pérdida, rogándoles tengan presente en sus oraciones el alma del finado, favor que agradecerán profundamente.

JACA, DICIEMBRE DE 1929.

espaciosas para las distintas especies de ganados, tienen el propósito de aprovechar la próxima feria llamada de Diciembre para celebrar una reunión de ganaderos, de comerciantes, propietarios, etc, y que seguramente habrá de tener la mejor disposición de parte de nuestro Ayuntamiento, en la que se marque la orientación a seguir para la realización de tan necesaria mejora.

Contrajeron ayer matrimonial enlace, la virtuosa señorita de esta ciudad Angelita Nuño Compairé, con D. Manuel Sanclemente Sánchez, Sargento de Infantería.

En la Capilla del Pilar bendijo la unión el beneficiado de esta Catedral don Carlos Quintilla, siendo padrinos don Felipe Nuño padre de la novia y la señorita Ascensión Arias, tía del novio.

La boda se celebró en familia y el nuevo matrimonio salió en el rápido para su viaje de novios que les deseamos muy feliz. Reciban nuestra felicitación.

Fué ayer conducido a su última morada el cadáver de la señora doña Modesta Caudevilla, viuda de Bandrés, fallecida la tarde del martes último después de breve enfermedad.

Su muerte ha sido muy sentida y sus hijos reciben testimonios muy sinceros de afecto y cariño con ocasión de esta desgracia que les aflige.

Dios premie sus virtudes y conceda a sus hijos, hijos políticos, nietos y demás familia resignación cristiana.

También ha fallecido en Zaragoza, don Santiago Valverde, Jefe de estación jubilado que prestó sus servicios durante varios años en la de Navasa. Se conquistó en vida muchos afectos y cuenta aquí en Jaca con amigos que recibirán con la noticia de su muerte un sincero pesar.

Hacemos presente a sus hijos y demás deudos, nuestro pésame.

El celoso Jefe de Correos de esta administración D. Manuel Zaborras ha sido trasladado a Huesca para donde salió días pasados, siendo designado para sustituirle en este cargo nuestro antiguo amigo y paisano D. Mariano Mayner. El señor Zaborras deja aquí el recuerdo grato de su acertada actuación y muy buenos amigos. El señor Mayner viene a su petición atraído por los grandes afectos que aquí cuenta.

Reciba nuestro saludo de bienvenida.

Adoración Nocturna

Vigilia general en conmemoración del 75 aniversario de la Declaración dogmática de la Inmaculada Concepción.

Se celebrará, D. m., la noche del sábado 14 al domingo 15, dando principio a las once, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

Pueden y deben asistir los adoradores honorarios y todos los fieles devotos del Santísimo Sacramento y la Purísima Virgen María.

La Vigilia se aplicará por el alma de doña Géralda Pueyo Lafuente (q. e. p. d.)

Pérdida de un libro titulado «Devocionario escogido». Se ruega la devolución a esta imprenta.

"NACIMIENTOS"

El encanto de los niños y de los hogares cristianos para las próximas PASCUAS DE NAVIDAD lo constituye el grandioso y variado surtido de imágenes y figuritas para BELEN, que el

Paraiso

acaba de recibir a precios sumamente económicos

NACIMIENTOS completos, compuestos de cinco figuras, desde 2'50 pesetas. A los señores Sacerdotes que deseen un BELEN completo para sus Parroquias precios especiales.

«EL PARAISO»
MANUEL GONZALEZ.—JACA

Almanaque Bayli - Bailliére
2 PESETAS

Almanaque Rosa
2 PESETAS

Almanaque Agenda del Agricultor Moderno
0'30 PESETAS

Agenda de Bufete para 1930
2'80 PESETAS

De venta en la imprenta de este periódico

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 32.—Jaca

Establecimiento Comercial LA LUNA

Todo el mes de **Diciembre** haremos **grandes descuentos** con precios verdaderamente **desastrosos** liquidándolos antes del **Inventario**. Será todo más **BARATO** que nunca.

VEA V. PRECIOS

| | |
|---------------------------------|-------|
| Pañetes algodón batas..... | 0'80 |
| Lanillas vestidos..... | 0'45 |
| Sargas batas..... | 0'70 |
| Fanelas dos pelos..... | 0'80 |
| Sargas cruzadas camisas..... | 0'95 |
| Lanas popelín vestidos..... | 2'50 |
| Paños abrigos fantasía..... | 4'90 |
| Astrakanes piel..... | 12'80 |
| Telas blancas..... | 0'45 |
| Panas cordoncillo..... | 2'00 |
| Cortes traje Caballero..... | 11'00 |
| Bánobas-colchas grandes..... | 6'40 |
| Mantas lana..... | 11'00 |
| Cortes de colchón..... | 9'80 |
| Juegos de cama bordados..... | 14'90 |
| Toallas rusas labradas..... | 1'20 |
| Toallas crepé bordadas..... | 1'95 |
| Camisas franela Caballero.... | 5'90 |
| Juegos interior opal Señora ... | 4'30 |
| Gerseys abrigo Señora..... | 4'90 |
| Paños cocina cenefas..... | 0'20 |
| Servilletas rusas niños..... | 0'25 |

Todo está por este orden y por ello le conviene proveerse de cuanto precise para invierno.

CASA ESPECIALIZADA EN PANAS

Géneros de punto de todas clases para Señora, Caballero y Niños.

Confecciones interior y exterior para Señora, Caballero y Niños.

Esta es la **CASA** que más **BARATO** puede vender por estar en contacto directo con los mejores **Fabricantes**.

Hay de todo cuanto necesite, de gusto selecto y ricas clases

PRECIO FIJO - VENTAS AL CONTADO

Adolfo Martín

CALLE MAYOR NÚM. 10 - Jaca

A

Almacenes de San Pedro

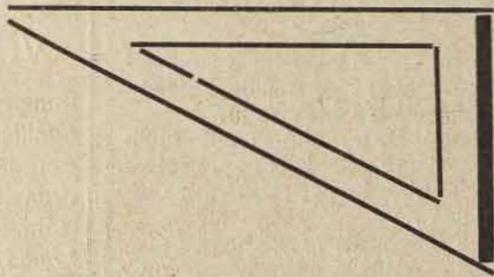
S. A.

ALMACENES DE SAN PEDRO S. A.

LOS MAS IMPORTANTES DE LA REGION

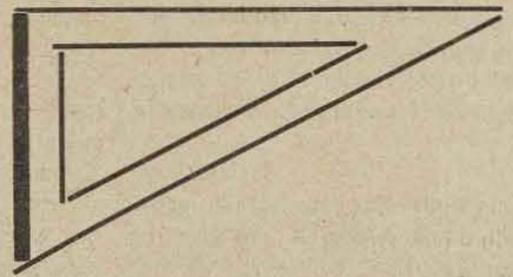
FABRICACION Y TALLERES PROPIOS

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR



CASAS EN

Barcelona, Huesca, Bar-
::: bastro, Lérida, Jaca, :::
Ayerbe, Sariñena, Mon-
::: zón y Binéfar :::



El día 5 empieza nuestra *Gran Quincena de Gracia*

Siguiendo nuestra tradicional costumbre
y lo mismo que en años anteriores

LIQUIDAREMOS.....

todos los artículos procedentes de los
restos de temporada del año actual

DEL 5 AL 20 DE DICIEMBRE

--- le interesa visitar los ---

Almacenes de San Pedro - S. A.

Echegaray, 6 y Zocotín, 3

JIJONA DESDE 5'75 EL KG.

Turrónes, Champagnes, Vinos, Licores y Sidra de Marca, Quesos, Mantecas Mantecadas, Almendras y Piñones de Alcoy, Embutidos y Fiambres, Conservas finas de Carnes y Pescados, Caramelos, Pastillas, Bombones, Cafés y cuantos artículos comprende el ramo.

La obsesión

Higos de Fraga, Mandarinas, Naranjas común y del grano de oro, Melones, Dátiles de Berberia, Pasas de Málaga, Cocos de Puerto Rico, Plátanos de Canarias, Peras, Manzanas, Ciruelas, Granadas y toda clase de hortalizas recibidas diariamente.

del público durante los días que se avecinan, la constituyen, el Gordo de Navidad y la celebración de la Noche Buena y Pascuas, reunidas las familias, ante una mesa bien puesta y repleta de viandas, postres de todas clases, turrónes y licores.

Y ¿dónde encontrar tanto surtido?

Donde todos los años, en los acreditados establecimientos de **Serapio Segura**, en que como de costumbre encontraréis los mejores artículos y de más fino paladar.

SECCIÓN ULTRAMARINOS

ECHEGARAY, 7

Antigua Sedería de Cascarosa

NO LO OLVIDEIS!

CASA SEGURA

Echegaray, 7
JACA

SECCIÓN DE FRUTAS

ECHEGARAY, 7

Antigua Frutería de Plácida

SIDRA DESDE 2 PTAS. JEREZ DESDE 2'50 Y CHAMPÁN DESDE 3'50 PTAS. BOTELLA



BORDERAS

Tiene el honor de participar a su distinguida clientela y público en general el traslado de su taller de Sastrearía al número 41 de la misma calle Mayor en donde atenderá con todo esmero y más prontitud cuantos trabajos se le encarguen.

Compre usted
SU IMPERMEABLE PLUMA
en **EL ARCO IRIS** MAYOR, 27 JACA
Primera calidad, 25 pesetas

Sdad. A. Coop. "ALFA"

Primera Manufactura española de Máquinas de Coser

La Sociedad «ALFA» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por 10 años

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos.



MÁQUINAS DE COSER

«ALFA»

EIBAR (España)

INFORMES EN JACA:
TALLER MECANICO DE
NICOLAS ARA
CALLE MAYOR NÚMERO 47

Ventas (casi regalos) tan solo durante 15 días, de muebles de lujo y ordinarios y también de instrumentos de labranza. Todo baratísimo por cambio de residencia. Razón en esta imprenta.

Se vende una Moto marca B. S. A. casi nueva. Informes y pruebas en el Garage de Esteban Bandrés.

Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

Lejía Nieve del Pirineo

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO

EN JACA

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

Caja de Previsión

Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Caja de Ahorros: (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %

(muy recomendables para la formación de capitales Dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.
Agente de la Caja en JACA

Don José Novales

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando **Mejoras** adquiere el obrero derecho a **PENSION DE INVALIDEZ.**

Casa en Huesca
Plaza
del Mercado
número 1

ALMACENES DE SAN JUAN
Jaca

Casa en Huesca
Plaza
del Mercado
número 1

CALLE MAYOR ESQUINA ECHEGARAY

UNA Y RESONANTE
GRAN QUINCENA DE GRACIA
del 2 al 16 de Diciembre próximo

Como en años anteriores, estos Almacenes liquidarán importantes partidas de géneros de invierno a precios que causarán sensación.

La importancia de nuestras compras directas y el desarrollo progresivo de nuestras ventas permiten que nuestra

QUINCENA
de
GRACIA

sea cada año de mayor
— éxito. —

No enumeramos artículos ni detallamos precios, ya que el público que nos viene favoreciendo con sus compras, es el primer convencido de que nadie como nosotros sabe **REGALAR** los géneros en estos días.

No deje de visitarnos durante nuestra **QUINCENA** si no quiere perjudicarse en sus intereses.

SOLO DEL 2 AL 16 DE DICIEMBRE

Almacenes de San Juan

— Calle Mayor esquina Echegaray —

Jaca, Noviembre de 1929

Casa en Huesca
Plaza
del Mercado
número 1

Casa en Huesca
Plaza
del Mercado
número 1